

## DODATEČNÉ INFORMACE K ZADÁVACÍM PODMÍNKÁM

**Zadavatel:** Fyzikální ústav AV ČR, v.v.i.  
**Sídlo:** Na Slovance 2, 182 21 Praha 8  
**IČO:** 68378271  
**Osoba oprávněná  
jednat za zadavatele:** doc. Jan Řídký, DrSc., ředitel

**Název veřejné zakázky:** **II. etapa realizace stavby výzkumného centra ELI -  
výběr generálního dodavatele**

Výše uvedený zadavatel v souladu s ustanovením § 49 zákona 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění, sděluje následující dodatečné informace k zadávacím podmínkám vztahujícím se k dané nadlimitní veřejné zakázce na stavební práce zadávané formou užšího řízení dle § 28 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“).

### Dotaz č. 1:

Zadavatel požaduje v článku 3.4.3. Kvalifikační dokumentace k prokázání profesních kvalifikačních předpokladů doložení autorizace v oboru statika a dynamika staveb. Ze zákona č. 360/1992 Sb., o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě a z pokynů pro udělení autorizace zveřejněných na webových stránkách ČKAIT vyplývá, že součástí autorizace v oboru mosty a inženýrské konstrukce je: **Rozsah oboru pro autorizované inženýry, techniky i stavitele (IM00, TM00, SM00):**

*Mosty, konstrukce pozemních staveb, inženýrské konstrukce a všechny stavby se zvýšenými nároky na statické nebo dynamické posouzení, zejména těžní věže, haly velkých rozpětí, tribuny, vysoké komíny, rozhledny, stožáry a věže, nádrže, zásobníky, opěrné zdi a zvláštní objekty ozbrojených složek. **Součástí oboru u autorizovaného inženýra je i statika a dynamika staveb.***

Lze tedy v souladu s výše uvedeným nahradit autorizaci v oboru statika a dynamika staveb autorizací v oboru mosty a inženýrské konstrukce?

*Odpověď:*

*Ano, je možné nahradit autorizaci v oboru statika a dynamika staveb autorizací v oboru mosty a inženýrské konstrukce.*

### Dotaz č. 2:

Zadavatel požaduje v článku 3.6.2 Kvalifikační dokumentace pro osobu Hlavního stavbyvedoucího a zástupce hlavního stavbyvedoucího schopnost plynně komunikovat v anglickém jazyce.

Toto považuje zájemce za diskriminační požadavek zadavatele a žádá zadavatele o zmírnění tohoto požadavku. Pokud zájemce zajistí tlumočnicka do anglického jazyka, který bude přítomný v pracovní čas po celou dobu výstavby, vypustí zadavatel tento požadavek?

*Odpověď:*

Záměrně své tvrzení, proč považuje požadavek bodu 3.6.2 Kvalifikační dokumentace za diskriminační, nijak neodůvodňuje a nepodkládá žádnými argumenty. Z pohledu zadavatele není uvedený požadavek, aby byli hlavní stavbyvedoucí a zástupce hlavního stavbyvedoucího schopni plynně komunikovat v anglickém jazyce, nijak diskriminující. Vychází z objektivních důvodů týkajících se budoucí realizace stavby centra ELI. Jedná se o projekt celoevropského významu, jehož hlavním komunikačním prostředkem bude anglický jazyk a důvodně se předpokládá, že s hlavním stavbyvedoucím či jeho zástupcem budou jednat jak na straně zadavatele, tak na straně dalších subjektů či dodavatelů zahraniční osoby komunikující anglicky. Generální dodavatel stavby bude muset s těmito osobami prostřednictvím svého hlavního stavbyvedoucího či jeho zástupce úzce a bezprostředně spolupracovat, koordinovat činnosti apod., využití tlumočnicka je v tomto smyslu z hlediska operativnosti nevýhodné a nemůže nahradit přímou jazykovou komunikaci.

Zadavatel proto na uvedeném požadavku dle bodu 3.6.2 Kvalifikační dokumentace trvá.

V Praze dne 28. 3. 2012